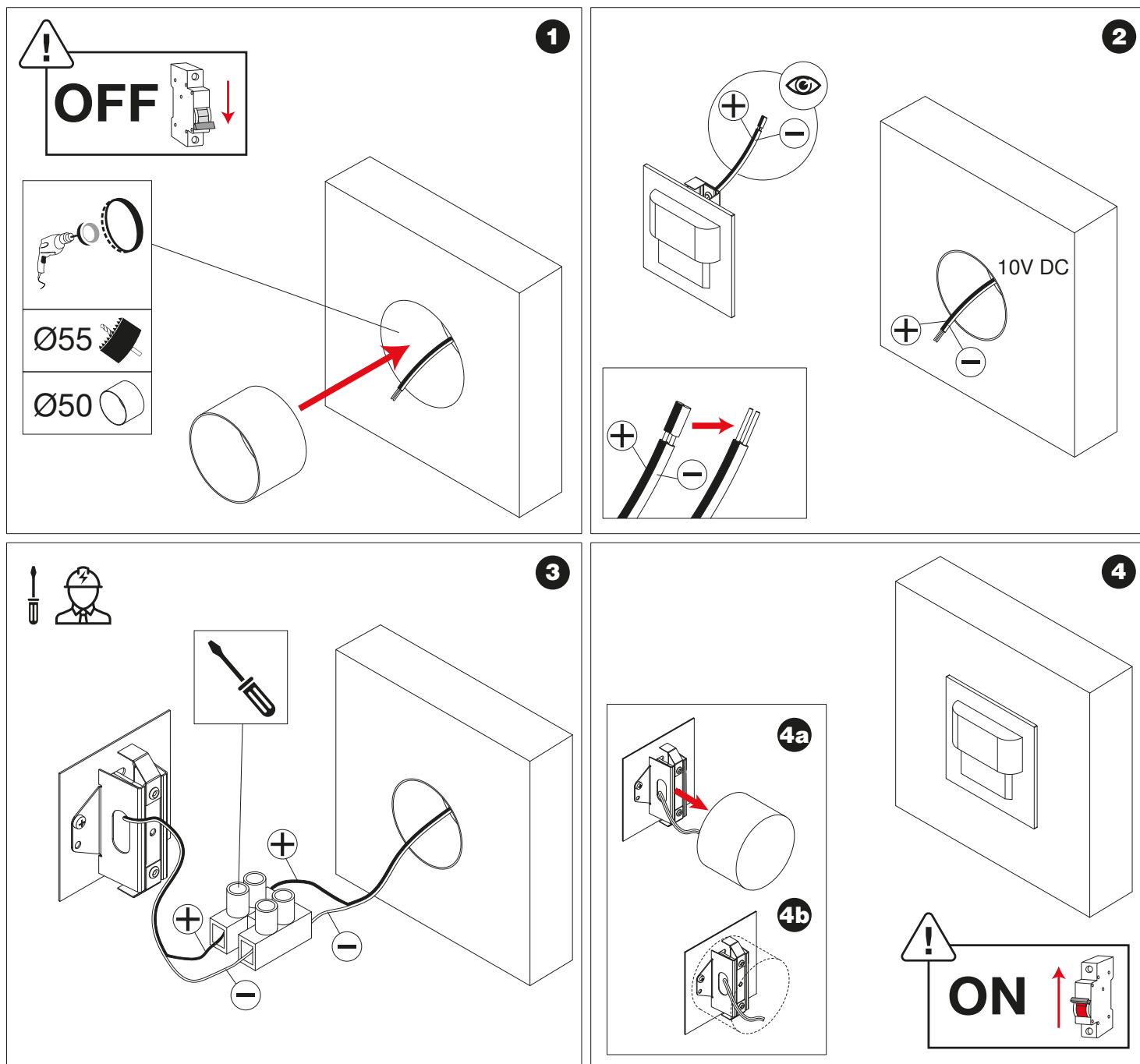


Tango Mini

Tango Mini • Tango Mini Short

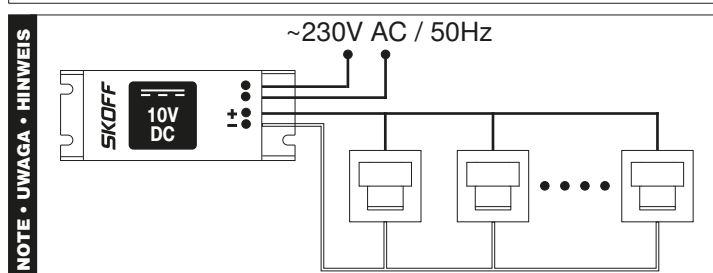
LED luminaire
Oprawa LED
LED-Leuchte

SKOFF



We reserve our rights for technical modifications
Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych
Technische Änderungen vorbehalten

ver. 1 / 2017



SKOFF sp. z o.o.

ul. Legionów 243D
43-500 Czechowice-Dziedzice
Poland

tel. / fax: +48 32 215 28 93
e-mail: info@skoff.pl
www.skoff.pl

MONTAŻ PRODUKTU
Wszelkie prace montażowe powinna wykonywać osoba z odpowiednimi kwalifikacjami. Instalacja powinna być wykonana według instrukcji. Dla zachowania bezpieczeństwa należy zadbać o podpięcie z pomocą złączy o stopniu ochrony IP66. W przypadku montażu w miejscach gdzie nie ma zasilania jest gwarantowany dostęp do gniazda. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić prawidłowość montażu oraz instalacji elektrycznej.

ZAJĘCIE EKSPLOATACJI ORAZ KONSERWACJA
Wszystkie części i elementy tego wyrobu, Produkt, nie może być użytkowany w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia - zapoznać się z oznaczeniem stopnia ochrony produktu. Oprawy nie montować w miejscach gdzie rocznie jest występowanie śniego oraz charakteru kwasyłom, solnym, zasadowym. Wyrob czyszczyć po wczyszczeniu wytworzonego zanieczyszczenia. Do czyszczenia oprawy należy używać tylko miękkiej szmatki. Jeżeli jest to konieczne, używać delikatnego środka czyszczącego nie zawierającego rozpuszczalników, soli, maszyn i zasad.

WYKĄSIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ
Produkt spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE)
Do produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady
Ochrona przed wniknięciem ciała obcych o średnicy 12,5 mm
IP20 I większa. Brak ochrony przed szkodliwym wnikaniem wody

IP66 Ochrona przed wnikaniem pyłu oraz silnymi strugami wody
Sposób montażu oraz moc pobierana przez oprawę
Współczynnik oddziaływania światła
RA > 80
Klasa efektywności energetycznej LED
Wyrób III klasy ochrony
Wyrób III klasy ochrony
Wartość napięcia prądu stałego

UWAGI
Wszystkie czynności montażowe jak i konserwację wykonawć tylko przy odłączeniu od zasilania. Dodatkowe informacje oraz warunki gwarancji dostępne są na www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. nie odpowiada za skutki wynikające z nieprzestrzegania instrukcji. Do zainstalowania oraz serwisu Music Line bezwarunkowo jest zastosowanie zasilacza o napięciu wyjściowym 10V DC.

MONTAŻ WYROBKU
Wszystkie montażowe prace by miały prowadzić jedynie kwalifikowana osoba. Instalacje by miały być prowadzone podle nawału. Aby se zachować stupień kryty IP 66, je trzeba zapobiec pomoci konktorów se stupień kryty despot IP 66. Sprawnie nainstalować światło jest po zapożeniu napięcia naprężono k poużiti. Před prvním použitím zkontrolujte, zda je správně provedena montáž a nedochází k zapojení.

PROVOZNI DOPORUČENÍ A ÚDRŽBA
Aby se správně ovládalo světlo, výrobek nezapojte. Tento výrobek se nesmí používat na místě, kde jsou nebezpečné podmínky prostředí – zejména se s označením stupně krytí výrobku. Světlo nemontujte na místech, kde prostředí může být kyselé, slané, alkalické nebo vyvíjet páru. Světlo nemontujte na místech, kde prostředí může být kyselé, slané nebo alkalické. Před čišťením výrobku odepněte napájení. Na čištění světelné součástky lze použít pouze jemný čisticí prostředek bez rozpouštědel, soli, kyselin ani zásad.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH OZNACENÍ
Výrobek splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU)
Výrobek se nesmí vyhazovat do nádob na směsný odpad
Ochrana před vniknutím cizích těles o průměru 12,5 mm a většími.
Není ochrana před škodlivým vnikáním vody

IP66 Ochrana před vniknutím prachu a intenzivně tryskající vodě
Způsob montáže a příkon světla
Index podání světla
RA > 80
Energetická třída LED
Výrobek III. třídy ochrany
Výrobek III. třídy ochrany
Hodnota napětí stejnosměrného proudu

POZNÁMKY
Veškeré montážní a údržbové činnosti provádějte jen při vypnutém napájení. Další informace a záznamy podpůrných jsou k dispozici na www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. nenesie zodpovednosť za následky spôsobené nedodržaním návodu. K napájeniu svetla slúži sada Music Line je absolútne nutné použiť zdroj napájania s výstupným napätím 10 V DC.

PRODUCT INSTALLATION
All the installation works should be carried out by a qualified operative. Proceed with the installation according to the instruction manual. To maintain protection to IP66, make sure that all connections are made with fittings rated to at least IP66. In the case of installation in places where there is no power supply, the correct installation and electrical connection is guaranteed.

RECOMMENDATIONS FOR USE AND MAINTENANCE
Do not cover the product, so that excess heat can be properly dissipated. Do not use the product in adverse environmental conditions - read the product protection level identification. Do not install the fixture where acidic, salt or basic environment can be encountered. Before clearing, shut down power supply to the product. Clean the fixture with a soft cloth only. Use a mild detergent if necessary, without solvent, salt, acid or basic contents.

KEY TO SYMBOLS
The product conforms to the requirements of European Union (EU) Directives
Do not dispose of the product with domestic waste
Resistant to penetration of foreign bodies with diameters equal or higher than 12.5mm. Not resistant to harmful liquid penetration
Resistant to dust penetration and water jet

IP20 Installation method, power consumption of the fixture
Colour rendering index
Energy efficiency class - LED
Protection class II product
DC voltage

REMARKS
Proceed with any installation or maintenance work only when power supply has been shut off. For more information and warranty terms, go to www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. shall not be responsible for any consequences of non-comforming with the instruction manual. To install and service Music Line, it is absolutely necessary to use a power supply with an output voltage of 10V DC.

MONTÁŽ VÝROBKU
Všetky montážne práce by mali vykonávať osoby s príslušnými kvalifikáciami. Pri inštalácii dodržiavajte pokyny uvedené v návodě. Aby zachovali stupeň krytia krytia výrobku, Světlo nemontujte na místech, kde prostředí může být kyselé, slané nebo alkalické. Před čišťením výrobku odepněte napájení. Na čištění světelné součástky lze použít pouze jemný čisticí prostředek bez rozpouštědel, soli, kyselin ani zásad.

PREVÁZBOVNÉ POKYNY A ÚDRŽBA
S cílem ovládnout světlo, výrobek nezapojte. Tento výrobek se nesmí používat na místě, kde jsou nebezpečné podmínky prostředí – zejména se s označením stupně krytí výrobku. Světlo nemontujte na místech, kde prostředí může být kyselé, slané nebo alkalické. Před čišťením výrobku odepněte napájení. Na čištění světelné součástky lze použít pouze jemný čisticí prostředek bez rozpouštědel, soli, kyselin ani zásad.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH OZNACENÍ
Výrobek splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU)
Výrobek se nesmí vyhazovat do nádob na zmiešaný odpad
Ochrana před vniknutím cizích těles s průměrom 12,5 mm a viac.
Výrobek nie je zabezpečený proti škodlivému vniknutiu vody

IP66 Ochrana pred vniknutím prachu a silným prúdovým vodou
Spôsob montáže a príkon svetla
Index podanie svetla
RA > 80
Energetická trieda LED
Výrobok III. triedy ochrany
Výrobok III. triedy ochrany
Hodnota napätia jednosmerného prúdu

POZNÁMKY
Montáž a údržbu vykonávajte len pri vypnutom napájení. Ďalšie informácie a záznamy pomôcky sú k dispozícii na www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. nenesie zodpovednosť za následky spôsobené nedodržaním návodu. K napájaniu svetla slúži sada Music Line je absolútne nutné použiť zdroj napájania s výstupným napätím 10 V DC.

INSTALLATION
Sämtliche Installationsarbeiten sind von entsprechend qualifizierten Personen auszuführen. Die Installation ist entsprechend der Anleitung durchzuführen. Zur Einhaltung des Schutzgrads IP66 und Anschlussmaßnahmen mit der Schutzklasse IP66 ist zu beachten, dass alle Verbindungen mit den entsprechenden Schutzsteckern hergestellt sind. Bei der ersten Verwendung prüfen Sie bitte, ob die Installation und der Stromanschluss korrekt sind.

BETRIEBSWEISE UND INSTANDHALTUNG
Das Produkt nicht abdecken, damit die Wärme gut abgeleitet werden kann. Das Produkt nicht in Orten verwenden, an denen ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen - lesen Sie die Anweisungen zur Verwendung des Produkts. Vor der Reinigung das Produkt vom Stromnetz trennen. Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, sauberen Tuch. Verwenden Sie gegebenenfalls Reinigungsmittel ohne Lösungsmittel, Salze, Säuren und Basen verwenden.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN KENNZEICHNUNGEN
Das Produkt genügt den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union (EU)
Das Produkt darf nicht in den Hausmüll geworfen werden
Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser ab 12,5 mm. Kann Schutz gegen Wasser

IP66 Schutz gegen Eindringen von Staub und gegen starkes Strahlwasser
Art der Montage und Leistung der Leuchte
Farbwiedergabeindex
RA > 80
LED-Energieeffizienzkategorie
Schutzklasse II
Spannung Konstantstrom

HINWEISE
Sämtliche Installationsarbeiten und Instandhaltung nur nach Stromabschaltung durchzuführen. Weitere Informationen und Garantiebedingungen finden Sie auf www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. ist nicht für Folgen, die auf Nichtbeachtung der Anleitung zurückzuführen sind, verantwortlich. Für die Music Line Leuchten sind zwingend Bedröhten mit der Ausgangsspannung von 10V DC zu verwenden.

MONTAGE VAN HET PRODUCT
Alle montagewerkzaamheden moeten door een geschikt gekwalificeerde persoon worden verricht. De installatie moet volgens de gebruiksaanwijzing worden uitgevoerd. Om de beschermingsgraad IP66 te behouden, zorg ervoor dat de aansluiting niet gecorrigeerd wordt. Het beschermingsniveau van ten minste IP66 wordt behouden. Het is noodzakelijk om de Music Line verlichting te installeren met de juiste aansluiting. Het is noodzakelijk om de Music Line verlichting te installeren met de juiste aansluiting. Het is noodzakelijk om de Music Line verlichting te installeren met de juiste aansluiting.

GEbruiksvoorschriften EN ONDERHOUD
Dek het product niet af om de juiste warmteafvoer te waarborgen. Gebruik het product niet op plaatsen met ongunstige omgevingsomstandigheden - houd rekening met de aanwijzingen voor het gebruik van het product. Reinig het product alleen met een zacht, schoon doek. Gebruik indien nodig een reinigingsmiddel dat geschikt is voor de verlichting. Het is noodzakelijk om de Music Line verlichting te installeren met de juiste aansluiting. Het is noodzakelijk om de Music Line verlichting te installeren met de juiste aansluiting.

VERKLARING VAN DE GEBRUIKTE AANDUIDINGEN
Het product voldoet aan de eisen van de richtlijn van Europese Unie (EU)
Het product mag niet in de huisvuil worden goet
Bescherming tegen binnendringen van vreemde voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter. Geen bescherming tegen water

IP20 Bescherming tegen binnendringen van vreemde voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter. Geen bescherming tegen water
Bescherming tegen binnendringen van stof en straalwaterdicht
Montagewijze en opgenomen vermogen van het armatuur
Kleurweergave-index
RA > 80
LED-energie-efficiëntieklasse
Product volgens beschermingsklasse II
Gelijktijdige spanning

LET OP
Alle montage- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen spanningslos worden uitgevoerd. Bijkomende informatie en garantievoorwaarden zijn beschikbaar op www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de gevolgen van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing. Voor de voeding van de armaturen van de serie Music Line moet bestel een voedingsbron met een uitgangsspanning van 10V DC worden gebruikt.

INSTALLATION DU PRODUIT
Tous travaux d'installation doivent être réalisés par une personne compétente. L'installation doit être réalisée conformément aux consignes. Pour respecter l'indice de protection IP66, veillez à ce que toutes les connexions soient effectuées avec des connecteurs appropriés. Avant la première exploitation, il faut vérifier la régularité de l'installation et de la connexion électrique.

CONSIGNES D'EXPLOITATION ET LA MAINTENANCE
Ne pas couvrir le produit, afin de garantir l'évacuation thermique régulière. Le produit ne peut être utilisé dans des endroits où les conditions d'environnement sont défavorables - consultez les instructions d'utilisation du produit. Avant de nettoyer le produit, débranchez-le du réseau électrique. Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux. Si nécessaire, utilisez le produit nettoyant doux sans solvants, sels, acides ni alcalins.

EXPLICATION DE LA SIGNALÉTIQUE
Le produit est conforme à la directive de l'Union européenne (UE)
Le produit ne peut pas être jeté dans les poubelles aux ordures ménagères
Protection contre pénétration de corps étrangers de diamètre égal ou supérieur à 12,5 mm. Absence de protection contre pénétration nuisible de l'eau

IP66 Protection contre pénétration des poussières et des courants d'eau forts
Mode d'installation et puissance de consommation du luminaire
Indice de rendu de couleur
RA > 80
Classe d'efficacité énergétique LED
Produit présentant la classe de protection III
Valeur de la tension continue

COMMENTAIRE
Ne réaliser toute opération d'installation et de maintenance qu'avec l'alimentation coupée. Pour toute information supplémentaire et les conditions de garantie consultez les consignes. Pour assurer l'alimentation des luminaires de la série Music Line, il faut absolument le convertisseur présentant la tension de sortie de 10V DC.

MONTAGE DE PRODUITO
Tutte le opere di montaggio debbno essere realizzate da personale qualificato. L'installazione deve essere eseguita secondo le istruzioni. Per mantenere il grado di protezione IP66, assicurarsi che tutte le connessioni vengano effettuate con i giusti connettori. Prima dell'uso, verificare la regolarità dell'installazione e della connessione elettrica.

RECOMENDACIONES DE EXPLOITACION Y MANTENIMIENTO
A efectos de evaluación conecta el cable, no cubra el producto. El producto no puede utilizarse en condiciones desfavorables: consulte el grado de protección del producto. No monte la luminaria en lugares donde es posible el ambiente ácido, salado, alcalino. Limpiar el producto una vez desconectado de la alimentación. Para limpiar la luminaria utilizar solamente un paño suave. Si es necesario, utilizar un agente limpiador delicado sin disolventes, sales, ácidos y bases.

EXPLICACION DE MARCADOS UTILIZADOS
El producto cumple con los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE)
El producto no debe depositarse en contenedores para residuos ordinarios
Protección contra la penetración de objetos sólidos de más de 12,5 mm. Ninguna protección contra la penetración de agua

IP66 Protección contra polvo y chorros potentes de agua
Modo de montaje y potencia consumida por la luminaria
Índice de reproducción cromática
RA > 80
Clase de eficiencia energética LED
Producto de clase III de protección
Valor de tensión de corriente continua

NOTA
Todas las operaciones de montaje y de mantenimiento deben realizarse con alimentación desconectada. Para más información y condiciones de garantía, consulte www.skoff.pl. SKOFF Sp. z o.o. no asume responsabilidad por la no observancia de las instrucciones. Para alimentar los armaturos de la colección Music Line es necesario utilizar alimentador con tensión de salida de 10V DC.

MONTAŻ PRODUKTU
Wszystkie prace montażowe powinna wykonywać osoba z odpowiednimi kwalifikacjami. Instalacja powinna być wykonana według instrukcji. Dla zachowania bezpieczeństwa należy zadbać o podpięcie z pomocą złączy o stopniu ochrony IP66. W przypadku montażu w miejscach gdzie nie ma zasilania jest gwarantowany dostęp do gniazda. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić prawidłowość montażu oraz instalacji elektrycznej.

REKOMENDACJE DO EKSPLOATACJI I TROUBSHOOTINGU
Nie należy zakrywać produktu, aby zapewnić prawidłową wymianę ciepła. Produkt nie może być używany w miejscach, gdzie panują niekorzystne warunki otoczenia - zapoznać się z oznaczeniem stopnia ochrony produktu. Przed czyszczeniem produktu należy go odłączyć od zasilania. Czyszczyć produkt tylko miękką szmatką. W razie potrzeby używać delikatnego środka czyszczącego nie zawierającego rozpuszczalników, soli, maszyn i zasad.

OBSZARNIENIE WYKONYWANYCH OZNACZEŃ
Produkt spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE)
Produkt nie może być wyrzucony do zwykłych pojemników na odpady
Ochrona przed wniknięciem ciała obcych o średnicy 12,5 mm i więcej.
IP20 Ochrona przed wniknięciem wody

IP66 Ochrona przed wniknięciem pyłu i silnymi strugami wody
Sposób montażu i pobierana moc światła
Kierownictwo kolorów
RA > 80
Klasa efektywności energetycznej LED
Wyrób III klasy ochrony
Wyrób III klasy ochrony
Wartość napięcia prądu stałego

ZAMIECZANIA
Wszystkie prace montażowe i konserwację należy wykonywać tylko przy odłączeniu od zasilania. Dodatkowe informacje oraz warunki gwarancji dostępne są na www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. nie odpowiada za skutki wynikające z nieprzestrzegania instrukcji. Do zainstalowania oraz serwisu Music Line bezwarunkowo jest zastosowanie zasilacza o napięciu wyjściowym 10V DC.

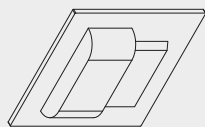
MONTAJE DE PRODUCTO
Todas las obras de montaje debe realizar un personal cualificado. La instalación debe realizarse según las instrucciones. Para mantener el grado de protección IP66 hay que asegurar el empalme mediante conectores con grado IP66 como mínimo. El punto de luz debe desconectarse de la alimentación. Para limpiar la luminaria utilizar solamente un paño suave. Si es necesario, utilizar un agente limpiador delicado sin disolventes, sales, ácidos y bases.

RECOMENDACIONES DE EXPLOITACION Y MANTENIMIENTO
A efectos de evaluación conecta el cable, no cubra el producto. El producto no puede utilizarse en condiciones desfavorables: consulte el grado de protección del producto. No monte la luminaria en lugares donde es posible el ambiente ácido, salado, alcalino. Limpiar el producto una vez desconectado de la alimentación. Para limpiar la luminaria utilizar solamente un paño suave. Si es necesario, utilizar un agente limpiador delicado sin disolventes, sales, ácidos y bases.

EXPLICACION DE MARCADOS UTILIZADOS
El producto cumple con los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE)
El producto no debe depositarse en contenedores para residuos ordinarios
Protección contra la penetración de objetos sólidos de más de 12,5 mm. Ninguna protección contra la penetración de agua

IP66 Protección contra polvo y chorros potentes de agua
Modo de montaje y potencia consumida por la luminaria
Índice de reproducción cromática
RA > 80
Clase de eficiencia energética LED
Producto de clase III de protección
Valor de tensión de corriente continua

NOTA
Todas las operaciones de montaje y de mantenimiento deben realizarse con alimentación desconectada. Para más información y condiciones de garantía, consulte www.skoff.pl. SKOFF Sp. z o.o. no asume responsabilidad por la no observancia de las instrucciones. Para alimentar los armaturos de la colección Music Line es necesario utilizar alimentador con tensión de salida de 10V DC.



Tango Mini Short

43-500 Czechowice-Dziedzice
ul. Legionów 243 D, POLAND
tel. +48 (32) 215 28 93
fax +48 (32) 215 61 16
email: info@skoff.pl

MADE IN POLAND
www.skoff.pl

SKOFF